

**GASSER-FOERSTER LE SPÉCIALISTE DE LA CITERNE À FIOUL**  
**NETTOYAGE - DÉGAZAGE - DÉCOUPAGE**  
**Nouveauté: citerne à fioul pliante** Normes 2015  
 • Double paroi • Capacité de 1000 à 20 000 litres  
 • Système automatique de détection de fuite  
**CONTACTEZ-NOUS!** 68 - WENTZWILLER - 06 81 29 30 59 - 03 89 68 71 54

**AUJOURD'HUI**

**Agence des DNA**  
 7, rue du Château 68130 Altkirch  
 ☎ 03 89 08 91 60  
 Fax : 03 89 40 91 87  
 E-mail : [DNAalkirch@dna.fr](mailto:DNAalkirch@dna.fr)  
 Ouvert de 8 h à 13 h

**AMBULANCES**

Altkirch Secours-Ambulances :  
 ☎ 03 89 32 76 17  
 Dannemarie : Muller  
 ☎ 03 89 25 10 44  
 Frœningen : Dreyer  
 ☎ 03 89 07 02 96  
 Hirsingue : Lautridou  
 ☎ 03 89 40 57 43  
 Illfurth : Burglin ☎ 03 89 07 05 65  
 Burnhaupt-le-Bas : Kirscher  
 ☎ 03 89 48 77 74

**URGENTES**

**Gendarmerie** : ☎ 03 89 40 96 39  
**Police secours** : ☎17  
**Pompiers** : ☎18  
**Médecins de garde** : ☎15  
**Hôpital Saint-Morand** :  
 ☎ 03 89 08 30 30  
**Pharmacie de garde** : pharmacie Bitsch à Montreux-Vieux de 19 h à 9 h.  
**Vétérinaire de service** : s'adresser au vétérinaire habituel

**PERMANENCES**

**Caritas**, de 16 h 30 à 18 h 30, rue du St-Morand à Altkirch,  
 ☎ 06 89 96 94 53  
**Conseil Départemental du Haut-Rhin, antenne du Sundgau**, quartier Plessier à Altkirch. De 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h,  
 ☎ 03 89 08 98 38  
**Service d'aide à domicile**  
**Asame**, 8 place du Marché à Seppois-le-Bas, ☎ 03 89 70 42 70 tous les jours de 7 h à 20 h ; **Centre de soins de la Largue** : permanence téléphonique pour tous soins infirmiers  
 ☎ 03 89 25 71 50 ; **Admir**, 4 place X-Jourdain à Altkirch  
 ☎ 03 89 40 19 68 de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
**Sous-préfecture** : de 8 h 30 à 12 h  
 ☎ 03 89 08 94 40  
**Croix-Rouge** : de 14 h 30 à 17 h  
 ☎ 03 89 40 61 39  
**Pôle emploi** : 39 rue du 8<sup>e</sup>-RH, bât. 1.  
 ☎ 3949 ou [www.pole-emploi.fr](http://www.pole-emploi.fr)  
**Caisse Primaire d'Assurance Maladie, espace libre-service et espace rendez-vous à Altkirch** : de 9 h à 11 h 45  
**Relais assistantes maternelles** - Région d'Altkirch  
 ☎ 03 89 40 69 47 ; [relais.asmat.altkirch@wanadoo.fr](mailto:relais.asmat.altkirch@wanadoo.fr)  
<http://ram.de.la.charabiote.free.fr>  
 - Secteur d'illfurth : ouvert au public de 8 h à 12 h, 2 place du Général De Gaulle à Illfurth, ☎ 03 89 25 55 68, email : [ram@cc-secteurdillfurth.fr](mailto:ram@cc-secteurdillfurth.fr) ou [www.cc-secteurdillfurth.fr](http://www.cc-secteurdillfurth.fr) rubrique petite enfance  
**Service de soutien psychologique - Ligue contre le cancer** - Centre hospitalier St-Morand, 23 rue du 3<sup>e</sup> Zouave, 68130 Altkirch  
 ☎ 03 89 08 30 02 (secrétariat Médecine), [sivanandame-liguecontrecancer@ch-alkirch.fr](mailto:sivanandame-liguecontrecancer@ch-alkirch.fr)  
**Association schizo-espoir** :  
 ☎06 80 94 90 61  
**Alma** (écoute des personnes âgées et handicapés victimes de maltraitance) :  
 ☎ 03 89 43 40 80 de 9 h à 12 h

**LOISIRS**

**Musée sundgavien d'Altkirch** : de 14 h 30 à 17 h 30.  
**Piscines** : Altkirch : 10 h - 19 h ; Ferrette : fermée ; Tagolsheim : 13 h - 20 h.  
**Médiathèques** : Altkirch : 10 h - 12 h 30 et 14 h - 19 h ; Wittersdorf : 13 h 30 - 17 h 30 ; Waldighoffen : 13 h - 18 h ; Dannemarie : 15 h - 18 h 30  
**Bibliothèque d'illfurth** : de 16 h à 18 h 30  
**Office de tourisme du Sundgau**, site : <http://www.sundgau-sudalsace.fr> ; Courriel : [info@sundgau-sudalsace.fr](mailto:info@sundgau-sudalsace.fr)  
**Bureaux d'information touristique** Altkirch de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, ☎03 89 40 02 90 ; Ferrette de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, ☎03 89 08 23 88 ; Chavannes-sur-l'Étang : ouvert de 15 h à 19 h, ☎09 63 21 27 01 ; Dannemarie : ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, ☎03 89 07 24 24.  
**Cinéma Palace Lumière**, bld Clemenceau à Altkirch : « Peter Elliott et le dragon » à 14 h 15 (2D), 16 h 45 (2D), 19 h (3D) ; « Star Trek sans limites » à 14 h 15, 19 h, 21 h 15 ; « C'est quoi cette famille ? » à 14 h 15, 19 h ; « Jason Bourne » à 16 h 30, 21 h 15 ; « SOS Fantômes » à 16 h 45, 21 h 30 ; « Suicide Squad » à 16 h 30 ; « Comme des bêtes » à 14 h 15 ; « Insaisissables 2 » à 21 h ; « La tortue rouge » à 19 h.

**HUNDSBACH Festival Mehli'Arts**

# Art en campagne

Pour son seizième rendez-vous avec le public sundgavien, ces samedi 20 et dimanche 21 août, le moulin de Hundsbach offre son cadre champêtre au festival Mehli'Arts où art et musique se côtoient et investissent les lieux.



Les artistes Lili Kos et Yves Carey investissent le moulin. PHOTO DNA

Le temps d'un festival, Mehli'Arts accueille des artistes de tout horizon et démontre avec éclat

que l'art et la culture se consomment aussi à la campagne. Pour ce cru 2016, l'équipe du festival, présidée par Guy

Meyer, a choisi de mettre « les formes » en valeur. Des sculptures, plus ou moins monumentales, élargiront domicile au

moulin pour le week-end, œuvres de trois artistes du Haut-Rhin : Lili Kos, Claudine Leroy-Weil et Yves Carey (lire

ci-dessous).

**Du bonheur pour les yeux et les oreilles**

Les visiteurs pourront s'immerger dans les différents univers sculpturaux et côtoyer les artistes. Des pauses musicales viendront ponctuer le festival avec trois groupes qui se succéderont sur la scène tout au long du week-end (lire ci-dessous).

**Des ateliers pour les enfants**

Les enfants pourront profiter d'ateliers créatifs et artistiques de qualité qui leur seront particulièrement réservés. Tania Kusnier, conseillère culture pour le moulin mais aussi artiste plasticienne, proposera tout au long du week-end des ateliers de « Recycl'art » et de modelage à l'argile. De son côté, Isabelle Meyer-Dauche, enseignante à l'école de cirque « Arsène » de Brunstatt éveillera les participants aux arts du cirque le dimanche 21 août entre 14 h et 16 h. Le festival Mehli'Arts promet encore une fois de faire de belles rencontres au moulin de Hundsbach.

KATY LOCHERER

► Festival Mehli'Arts, les 20 et 21 août au moulin de Hundsbach. Entrée libre. Buvette, tartes flambées, grillades, pâtisseries.  
 R e n s e i g n e m e n t :  
 ☎03 89 07 88 42 ■

## Humour et poésie en céramique



Les œuvres de Lili Kos sont poétiques et tout en détail. PHOTO DNA

**LILI KOS** est céramiste et expose depuis quinze ans. C'est dans son atelier de Wittenheim qu'elle crée ses œuvres, inspirées de situations du quotidien, des arts de la rue ou encore des spectacles de cirque. L'argile est son matériau de prédilection, qu'elle associe à de la porcelaine ou du fil de fer pour donner vie à des pièces de petite taille, empreintes de poésie et d'humour. « Mes œuvres sont traitées comme des photographies, des moments choisis », précise Lili Kos. « Exposer au moulin de Hundsbach c'est une première pour moi. Je découvre le lieu. C'est un bel endroit ! », ajoute-t-elle en souriant. Un bel écrin en effet pour ses pièces très fines et minutieuses. ■

## Tout en mouvement



Le mouvement est au cœur des créations de Claudine Leroy-Weil. DOCUMENT REMIS

**CLAUDINE LEROY-WEIL** vit à Kruth. Elle sculpte, peint, modèle. Très tôt, elle est attirée par les arts martiaux et la danse. Elle trouve ses sources d'inspiration dans ces pratiques. « Les sensations vécues dans le corps par un mouvement, son déploiement dans l'espace et

surtout la conscience de cet espace, sont intimement liées à mon processus de création », explique-t-elle. Dans ses sculptures, elle propose des formes fortes et élégantes et dans sa peinture, des corps qui se rencontrent, se traversent et se confondent.

## « Je suis plus que jamais dans la création. Je suis addict ! »

**C'EST EN VOISIN** qu'Yves Carey vient exposer des œuvres au Moulin qu'il connaît bien. « J'aime bien le lieu. C'est bucolique, ça vibre bien », lâche l'artiste. Le sculpteur vit et crée dans sa maison de Spechbach. Cet ancien métallier de l'industrie, d'abord peintre puis sculpteur, a mis son savoir-faire au service de son art. Le travail du métal, qui n'a plus de secret pour lui, associé à un imaginaire fertile aboutit à des créations parfois monumentales faites de pièces de récupération. *Les moutons* de la Porte Haute de Mulhouse ou encore *Le soudeur*, au début de la rue du Sauvage, c'est lui. « Au départ, recycler des déchets était une façon de pallier le peu de moyens que j'avais. La matière ne coûtait rien ! Et puis je ne pars pas de rien. Le matériau existe déjà, c'est une forme de flemmardise sûrement ! », plaisante Yves Carey, jamais à court d'inspiration.



Yves Carey présentera ses sculptures métalliques au public de moulin. PHOTO DNA

## Ça va swinguer !

La partie musicale du festival Mehli'Arts débutera le samedi 20 août à 15h avec le groupe « My Favorite Things » qui proposera des improvisations sur des standards de jazz traditionnels.

Samedi toujours, à 20 h 30, Mehli'Arts présentera un concert issu de la partie « campagne » du festival de jazz mulhousien « Météo » : le groupe « The Caldorians » entraînera le public à swinguer sur des airs de jazz des années 1940 avec

des compositions allant de Django Reinhardt à Nat King Cole.  
**Musique de l'est**  
 Dimanche 21 août à 16 h, le groupe « Kalarash » jouera des airs festifs, inspirés des répertoires de musiques

traditionnelles d'Europe de l'est.  
**Bal klezmer**  
 Le concert sera suivi d'un bal klezmer où s'enchaîneront danses et ballades au son du violoncelle, de la contrebasse et de la flûte. ■